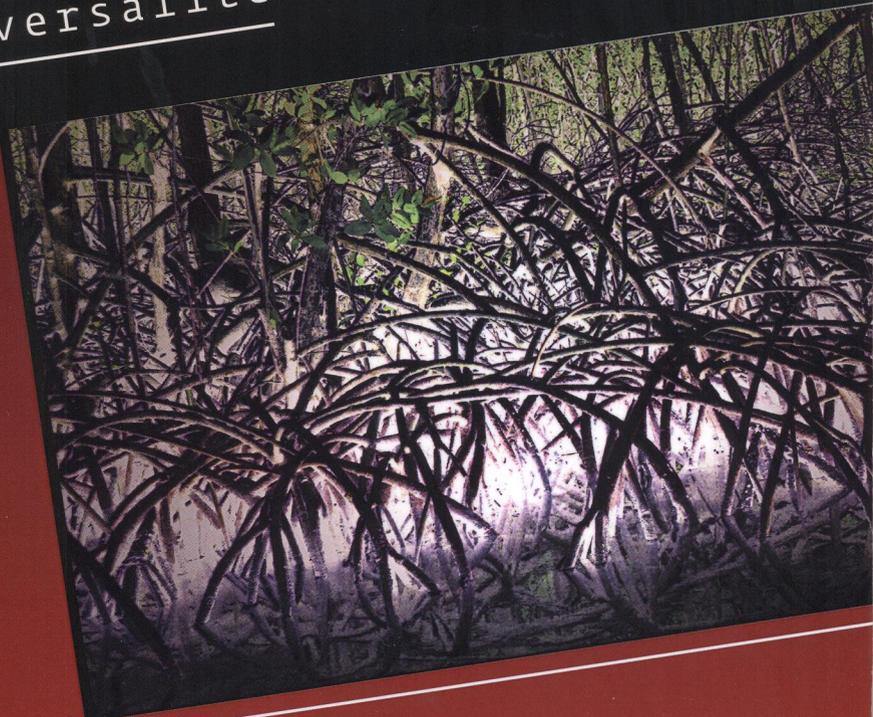


Transversalité



Juliane  
Tauchnitz

**LA CRÉOLITÉ  
DANS LE CONTEXTE  
INTERNATIONAL  
ET POSTCOLONIAL  
DU MÉTISSAGE  
ET DE L'HYBRIDITÉ**

De la mangrove au rhizome

L'Harmattan



# LA CRÉOLITÉ DANS LE CONTEXTE INTERNATIONAL ET POSTCOLONIAL DU MÉTISSAGE ET DE L'HYBRIDITÉ

De la mangrove au rhizome

La mangrove est un petit arbre et un écosystème complexe entier. Située dans les régions littorales tropicales entre terre et eau, ses racines se rattachent à d'autres et forment ensemble un entrelacs opaque et rhizomatique. L'image de cette plante est devenue une métaphore d'un mouvement littéraire, philosophique, culturel et politique (martiniquais) qui fut, même ayant été initié bien plus tôt, connu à la fin des années 1980 sous le nom de *Créolité*.

Le présent ouvrage va au-delà d'une pure description des buts, des changements et des distanciations de ses auteurs du projet original, et place cette théorie dans le contexte international et postcolonial de l'hybridité et du métissage dont les discussions ne se sont guère touchées les unes et les autres bien que leurs conceptions se soient visiblement croisées. La comparaison de telles constructions hybrides sert à préciser leurs domaines d'application, leurs (im)possibilités de dépasser des conditions historiques ou spatiales ainsi que les limites de ces théories qui, à cause d'un emploi récent quasi-inflationniste, risquent de perdre leur fonctionnalité féconde.

*Juliane Tauchnitz a étudié les lettres françaises, espagnoles et comparées ainsi que les sciences de la communication et des médias à Leipzig, Paris et Salamanque. Actuellement, elle travaille comme assistante scientifique à la chaire des lettres romanes à l'Université de Leipzig. Elle a publié des articles sur la culture et la littérature des Antilles francophones et du Maghreb.*



# TABLE DES MATIÈRES

AVANT-PROPOS .....	13
<b>1 À LA RECHERCHE D'UNE IDENTITÉ À SOI – LES PRÉCURSEURS DE LA CRÉOLITÉ .....</b>	<b>23</b>
<b>1.1 L'autre centre – Césaire et la Négritude .....</b>	<b>26</b>
1.1.1 Les années 1930 : la naissance d'une nouvelle idéologie .....	27
1.1.2 Élargissement d'une approche : le <i>Discours sur le colonialisme</i> .....	32
1.1.3 « J'avoue ne pas aimer tous les jours le mot Négritude » .....	36
<b>1.2 Un discours antillais –         le réseau théorique d'Édouard Glissant .....</b>	<b>40</b>
1.2.1 D'une vision intérieure – l' <i>Antillanité</i> .....	42
1.2.2 Après l' <i>Antillanité</i> : la <i>créolisation</i> .....	51
<b>2 INTENSION ET EXTENSION DE LA NOTION DE CRÉOLITÉ .....</b>	<b>59</b>
<b>2.1 D'où vient la notion 'créolité' ? .....</b>	<b>61</b>
2.1.1 Étymologie et significations du mot 'créole' .....	61
2.1.2 La 'créolité' avant la <i>Créolité</i> .....	71
2.1.3 Digression .....	74
2.1.4 Significations de 'créolité' .....	76
<b>2.2 La naissance d'un nouveau concept ?         L'Éloge de la Créolité .....</b>	<b>78</b>
2.2.1 Influences et précurseurs 'cachés' .....	78
2.2.1.1 Références externes .....	78
2.2.1.2 Références 'internes' .....	82
2.2.2 L'Éloge de la Créolité – le prologue .....	84
2.2.2.1 Qu'est-ce que la <i>Créolité</i> selon l'Éloge ? .....	85
2.2.2.2 Les revendications de l'Éloge .....	96
2.2.2.3 La Créolité 'du monde' et la <i>Créolité</i> dans le monde .....	99

<b>3 PLUS DE VINGT ANS DE RECHERCHE(S) IDENTITAIRE(S)</b> .....	105
<b>3.1 Un Tout-monde hétérogène</b> .....	109
3.1.1 Nécessité d'une stabilisation théorique .....	109
3.1.1.1 Questions de langue .....	110
3.1.1.2 Questions d'Histoire/histoire(s).....	117
3.1.2 Projets communs .....	124
3.1.3 Des différenciations aux distanciations .....	127
3.1.4 À qui appartient la <i>Créolité</i> ou qui appartient à la <i>Créolité</i> ? .....	128
<b>3.2 Le suffixe damné et d'autres voix critiques</b> .....	133
3.2.1 <i>Créolité</i> ou créolisation ? .....	133
3.2.2 Le reproche de l'essentialisme .....	137
3.2.3 Masculinisme, dogmatisme, messianisme et autres vitupérations .....	143
3.2.3.1 Eurocentrisme .....	143
3.2.3.2 Masculinisme .....	145
3.2.3.3 Régressif, folklorique – manifeste(ment) dogmatique .....	146
3.2.3.4 Raciste.....	149
<b>3.3 Responsabilités – la 'politisation' d'un concept</b> .....	149
3.3.1 Accès à la scène globale – l'exemple de Raphaël Confiant .....	150
3.3.2 Le pas vers l'écosystème.....	155
<b>3.4 La <i>Créolité</i> au pluriel ou la pluralité des <i>Créolités</i></b> .....	157
<b>4 LA CRÉOLITÉ ET LE MÉTISSAGE</b> .....	161
<b>4.1 Naissance du (terme de) métissage</b> .....	164
4.1.1 Histoire du terme de 'métis(sage)' comparée avec celle de 'créole' .....	164
4.1.2 Le lien 'mulâtre' – 'métis' – 'créole' .....	172
4.1.3 La 'découverte' du 'Nouveau Monde' – la naissance du métissage ? .....	174
4.1.3.1 La thèse générale .....	175
4.1.3.2 Autour de la Méditerranée .....	176
4.1.3.3 Conquête et colonisation des Amériques.....	178
4.1.4 Peut-on parler de métissage sans parler de <i>mestizaje</i> ? .....	182

4.2	Le métissage culturel, enfin ( ?).....	186
4.2.1	Le métis et la <i>Métis</i> .....	186
4.2.2	La <i>Créolité</i> est-elle un métissage culturel ? .....	193
<b>5</b>	<b>CRÉOLITÉ, MÉTISSAGE ET HYBRIDITÉ</b>	
	– OU ENCORE <i>HYBRIDITY</i> ? .....	197
5.1	Remarques préliminaires sur le terme ‘hybride’ .....	199
5.1.1	Des restrictions aux extensions <i>ad infinitum</i> .....	200
5.1.2	Quelques exemples en guise d’un premier résumé .....	205
5.2	Aspects principaux de la théorie de l’hybridité .....	206
5.2.1	Quelques ‘définitions’ du terme.....	206
5.2.1.1	L’introduction : Homi K. Bhabha.....	206
5.2.1.2	Autres approches de l’hybridité .....	210
5.2.2	‘D’autres hybridités’ .....	214
5.3	Mots-clé d’hybridité dans le discours avec	
	<i>Créolité</i> et métissage .....	217
5.3.1	L’aspect d’un espace <i>tiers</i> .....	218
5.3.2	La diversité et la différence culturelle.....	223
5.3.3	L’aspect temporel.....	226
5.3.4	Hybridité ou <i>hybridity</i> ? .....	229
5.3.5	Vers une systématisation.....	231
5.4	<i>Créolité</i> et métissage comme hybridité(s) .....	235
	<b>L’AVENIR DANS LA RELATION ENTRE CRÉOLITÉ,</b>	
	<b>MÉTISSAGE ET HYBRIDITÉ. UNE CONCLUSION</b> .....	239
	<b>BIBLIOGRAPHIE</b> .....	245
	<b>TABLE DES MATIÈRES</b> .....	275